

# „Fremd & Vertraut“

Newsletter für die Unterstützung des Ehrenamtes  
im Flüchtlingsbereich

**04/2018**

27. April 2018

## **Inhalt**

1. Grußworte
2. Arbeit / Ausbildung / Weiterbildung
3. Sprache
4. Kultur (Freizeit, Sport, Musik, Sonstiges)
5. Veranstaltungen / Termine

## **1. Grußworte**

Liebe Ehrenamtliche und Interessierte,

wir freuen uns, Ihnen die aktuelle Ausgabe des Newsletters präsentieren zu können. Auch dieses Mal haben wir interessante Informationen, Materialien und aktuelle Veranstaltungshinweise aus dem Themengebiet zusammengestellt, die Sie in Ihrer wichtigen Arbeit unterstützen sollen.

Viel Spaß beim Lesen wünschen

Anna Strohschein und Carolin Behrens  
Koordinierungsstelle Migration und Teilhabe des Landkreises Stade

## **2. Arbeit / Ausbildung / Weiterbildung**

### **Wege in den Beruf für Migrantinnen und Migranten in Teilzeit**

Am 07. Mai 2018 beginnt an der AWL Akademie Stade eine Kompetenzfeststellung für Migrantinnen/ Migranten, um die deutschen Sprachkenntnisse zu vertiefen, sich über Berufsbilder und berufliche Abläufe in Deutschland zu informieren und mit den eigenen Berufserfahrungen zu vergleichen. Die Teilnehmerinnen/ Teilnehmer lernen den deutschen Ausbildungs- und Arbeitsmarkt mit seinen Anforderungen kennen, entwickeln eigene Perspektiven und erproben sich in einem Praktikum im Unternehmen. Es wird Fachvokabular erarbeitet und Bewerbungstraining geübt. Dieser Kurs kann von den Jobcentern und Agenturen für Arbeit über einen Aktivierungs- und Vermittlungsgutschein gefördert werden. Der Kurs ist gegliedert in einen 3-monatigen Theorieteil und in einen 3-monatigen Praktikumsteil.

Termine für Beratungen können direkt unter (04141) 776 291 vereinbart werden.

Kontaktdaten:

AWL – Akademie für Wirtschaft und Logistik GmbH  
Theodor-Haubach-Weg 2  
21684 Stade  
info@awl-akademie.de

### **Flüchtlingsfrauen fit machen für den Beruf**

Der Internationale Bund plant eine 5-monatige Maßnahme für geflüchtete Frauen. Es soll in Kürze ein erster Pilotkurs in Neugraben stattfinden, für den Teilnehmerinnen gesucht werden. Die Kosten werden unter bestimmten Voraussetzungen durch die Bundesagentur für Arbeit oder das Jobcenter übernommen. Dauer: 20 Wochen in Teilzeit. Weitere Informationen finden Sie hier: <http://hamburg.kursportal.info/k1000145111>  
(Stand 12.04.18)

Die Kontaktdaten lauten:

Eleonora Wewer  
Bereichsleiterin Bildung und Beschäftigung  
Bildung und Migration Hamburg

Internationaler Bund (IB)  
IB Nord  
Kleine Bahnstraße 10  
22525 Hamburg  
Telefon +49 40 209869-20  
Fax +49 40 209869-15  
Mobil +49 160 3647201  
[eleonora.wewer@internationaler-bund.de](mailto:eleonora.wewer@internationaler-bund.de)

### **3. Sprache**

#### **Sprachförderangebote für Neuzugewanderte im Landkreis Stade**

Sprache und Kommunikation sind ein wichtiger Schlüssel zur gesellschaftlichen Teilhabe.

Um die Suche nach einem passenden Sprachkurs zu erleichtern, hat das Bildungsbüro des Landkreises Stade die Broschüre „Sprachförderangebote für Neuzugewanderte im Landkreis Stade“ erstellt. Interessierte ab 16 Jahren erhalten einen Überblick über die von Bund, Land, Bildungsträgern und Ehrenamtlichen initiierten Angebote sowie wichtige Informationen zu den anbietenden Sprachkursträgern, Ansprechpersonen und Zugangsvoraussetzungen.

Auch das Internet bietet verschiedene Möglichkeiten zum Spracherwerb an. Die kostenfreien Online-Portale und Apps sind vor allem für Neuzugewanderte interessant, die auf einen regulären Sprachkurs warten oder zusätzlich zum Kurs üben wollen. In der Übersicht „Deutsch online lernen“ werden die Angebote kurz vorgestellt.

Sowohl die Broschüre als auch die Übersicht können auf der Internetseite des Bildungslosen heruntergeladen werden.

[http://www.bildungslos.info/index.php?article\\_id=742](http://www.bildungslos.info/index.php?article_id=742)

#### **Mit Sprache Brücken bauen – Broschüre der Landwirtschaftskammer**

Nach der Broschüre der „Unternehmerfrauen im Handwerk“ mit handwerklichen Vokabeln

<http://www.ufh-niedersachsen.de/aktuelles/downloads/>

hat die Landwirtschaftskammer jetzt ebenfalls eine Broschüre mit Vokabeln in den Agrarberufen und in der Hauswirtschaft in den Sprachen Englisch, Französisch, Polnisch, Arabisch und Farsi herausgegeben und kann hier heruntergeladen werden:

<https://www.lwk-niedersachsen.de/index.cfm/portal/6/nav/2223/article/31870.html>

## **Teilqualifikation Innerbetrieblicher Transport – Deutsch als Fremdsprache plus einschließlich IHK-Prüfung und IHK-Zertifikat**

Dieser Kurs startet am 02.05.2018 und hat noch ein paar wenige freie Plätze. Speziell für Migranten/-innen oder Menschen mit nicht-deutschsprachigen Wurzeln ist die Qualifikation interessant. Modul 1 besteht aus einem Spracherwerb (bis B2 möglich) in Kooperation mit inlingua Stade und Modul 2 ist interessant für Menschen, die an Lagerlogistik interessiert sind.

Kontaktdaten:

AWL – Akademie für Wirtschaft und Logistik GmbH  
Theodor-Haubach-Weg 2  
21684 Stade  
Tel. (04141) 776 291  
[info@awl-akademie.de](mailto:info@awl-akademie.de)

## **4. Kultur**

### **Argumentationstraining gegen Stammtischparolen für Ehrenamtliche in der Flüchtlingshilfe am 14. Juni 2018**

In so einer Situation waren Sie vielleicht auch schon einmal:

In einer geselligen Runde sitzend äußert sich plötzlich jemand abfällig über Ausländer. Wie kontert man am besten? Wie reagiert man, damit der andere zum Nachdenken angeregt wird? Beim Argumentationstraining gegen Stammtischparolen kann man sich genau mit diesen Fragen befassen. Frau Hilbich von WABE e.V. zeigt Ansätze auf, wie solche Parolen entkräftet werden können.

Die Koordinierungsstelle Migration und Teilhabe des Landkreises Stade unterstützt mit dieser kostenlosen Veranstaltung das ehrenamtliche Engagement im Landkreis Stade. Die Veranstaltung wird von der „Mobilen Beratung gegen Rechtsextremismus für Demokratie“ durchgeführt.

Das Seminar richtet sich an Ehrenamtliche in der Flüchtlingshilfe und alle, die in ihrem beruflichen und privaten Leben, menschenfeindliche Äußerungen nicht länger unwidersprochen stehen lassen wollen.

Die Kontaktdaten lauten:

Landkreis Stade  
Koordinierungsstelle Migration und Teilhabe  
Am Sande 2  
21682 Stade  
Mail: [mut@landkreis-stade.de](mailto:mut@landkreis-stade.de)  
Tel. (04141) 12-5018

## **Kursangebot zu „Entlastenden Gesprächen“ im Landkreis Stade**

Im Rahmen der Förderung von Fortbildungen durch die Freiwilligenakademie Niedersachsen bietet die Volkshochschule Stade ab 08.05.2018 folgenden Kurs an:

„Entlastende Gespräche“ für in der Flüchtlingsarbeit freiwillig Engagierte

Freiwillig Engagierten in der Flüchtlingsarbeit fehlt oft die Möglichkeit, ihre individuellen Erfahrungen zu reflektieren. In entlastenden Gesprächen können die Ehrenamtlichen unter professioneller Anleitung einer systemischen Beraterin ihre Anliegen und Probleme besprechen und in "kollegialer" Beratung Unterstützung für ihre Tätigkeit bekommen. Die Gespräche werden in Absprache mit den Teilnehmenden zwei- oder vier-wöchentlich angeboten.

Die Kontaktdaten lauten:

Anke Drewes

Kurs-Nr. 22041

Stade, VHS-Haus, Wallstr. 17

Di., ab 08.05.2018, 18:30 - 20:45 Uhr

gebührenfrei für 7 x 3 UStd.

Maximal 12 Teilnehmer(innen)

Die Teilnahme ist kostenfrei – Anmeldungen erfolgen über die Volkshochschule Stade:

VHS Stade e. V.

Wallstraße 17 | 21682 Stade

Telefon 04141 40990

Fax 04141 409925

E-Mail: [info@vhs-stade.de](mailto:info@vhs-stade.de)

## **VEREINT – für Vielfalt**

Das Projekt „VEREINT“ hat das Ziel, mehr Jugendliche mit Migrationsgeschichte für die Beteiligung und das Engagement in Vereinen zu gewinnen. Dafür bietet die Koordinierungsstelle Migration und Teilhabe des Landkreises Rotenburg (Wümme) eine fünftägige Qualifikation für Mitarbeiter\*innen der Vereine aus dem Landkreis Rotenburg (Wümme) in Kooperation mit der VHS Zeven an.

Im ersten Teil der Fortbildung (Bildungsurlaub, 17. -19. September) werden wir anhand von interaktiven Übungen und kurzen Inputs gemeinsam erarbeiten, wie Vereinsarbeit in der Migrationsgesellschaft aussehen und gestaltet werden kann. Dabei wird es auch um Fragen gehen wie: Was ist eigentlich eine Migrationsgesellschaft? Was sind Begrifflichkeiten? Warum ist es wichtig, sich damit auseinanderzusetzen? Wie ist die Lebenssituation von Jugendlichen mit Migrationsgeschichte? Welche Rolle spielt Diskriminierung? Was können Vereine tun, um Jugendliche gut und passend zu begleiten?

Abwechslungsreich und mit vielfältigen Methoden werden wir diese und noch weitere Fragen bearbeiten. Dabei wird es auch um die Auseinandersetzung mit den eigenen Vorurteilen und Bildern im Kopf gehen. Ziel ist die Entwicklung einer selbstreflexiven Haltung. Der Bezug zur alltäglichen Arbeit ist uns dabei wichtig, es wird also auch um Fragen gehen wie: Was läuft in meiner Institution schon gut? Was ist noch verbesserungsbedürftig? Welche Bedarfe gibt es noch?

Im zweiten Teil der Qualifikation entwickeln die Teilnehmenden Projekte für die eigene Einrichtung bzw. den eigenen Verein. Dies gestalten wir unter der Frage, welche Bedingungen geschaffen werden müssen, um vermehrt Jugendliche anzusprechen, die bisher keinen Zu-

gang zu Vereinen hatten. Wie kann eine Öffnung der Vereine und Verbände für die Vielfalt gelingen? Jeder teilnehmende Verein mit Sitz im Landkreis Rotenburg erhält für die Umsetzung der Projekte einen finanziellen Zuschuss. Die Veranstaltung ist in Niedersachsen und Bremen als Bildungsurlaub beantragt.

Referentinnen: Yasmina Gandouz-Touati, Kim Annakathrin Ronacher

Montag, 17.09.2018 bis Mittwoch, 19.09.2018

3 Tage, täglich von 09:00 bis 17:00 Uhr und

Samstag, 03.11.2018, 9:00 - 17:00 Uhr

Samstag, 08.12.2018, 9:00 - 17:00 Uhr

Zeven, vhs-Haus, Raum 2

gebührenfrei

Mehr Infos bei: Marie Charbonnier, Tel. 04261 983-2854

[migration@lk-row.de](mailto:migration@lk-row.de)

## 5. Veranstaltungen / Termine

Datum / Zeit/ Ort	Thema	Anmeldung / Infos	Kosten
Ab Di 08.05.2018, 18:30 – 20:45 Uhr, VHS-Haus, Wallstr. 17, 21682 Stade	„Entlastende Gespräche“ für in der Flüchtlingsarbeit frei- willig Engagierte	VHS Stade e. V. Wallstraße 17   21682 Stade Telefon 04141 40990 Fax 04141 409925 E-Mail: <a href="mailto:info@vhs-stade.de">info@vhs-stade.de</a>	kostenlos
14.06.18, 18.00 – 20.00 Uhr, Kreis- haus, Raum „Os- te“ (Gebäude A, 1. Stock), Am Sande 2, 21682 Stade	Argumentationstraining ge- gen Stammtischparolen für Ehrenamtliche in der Flücht- lingshilfe	Anmeldung bei der Koordinie- rungsstelle Migration und Teilha- be des Landkreises Stade per E- Mail an <a href="mailto:mut@landkreis-stade.de">mut@landkreis-stade.de</a> oder per Tel. (04141) 12-5018 bis zum 05.06.2018 (begrenzt Kontingent an Plätzen)	kostenlos
17.09.2018 bis 19.09.2018 3 Tage, 09:00 bis 17:00 Uhr und 03.11.2018, 9:00 - 17:00 Uhr 08.12.2018, 9:00 - 17:00 Uhr Zeven, vhs-Haus	VEREINT – für Vielfalt	Marie Charbonnier, Koordinie- rungsstelle Migration und Teilha- be des Landkreises Rotenburg (Wümme), Tel. (04261) 983- 2854, <a href="mailto:migration@lk-row.de">migration@lk-row.de</a>	kostenlos

Impressum:

Landkreis Stade

Koordinierungsstelle Migration und Teilhabe

Am Sande 2, 21682 Stade

Mail: [mut@landkreis-stade.de](mailto:mut@landkreis-stade.de)

Tel. (04141) 12-5018